全国浴場新聞
発行所
全国公衆浴場業環境衛生同業組合連合会
東京都千代田区東神田1-10-2
TEL(862)6241-8
購読料　1部　30円

いまこそ「緊急改定」が必要

料金の統一見解求める
全浴連、厚生省に質問書

公衆浴場経営は、石油価格の実にはかなせるべき点にとの意が強い。
値上げにより、いよいよ困難な状況となっていることは周知のとおりである。全浴連は、重油価格の急騰に対する料金改定の陳情書を提出して、厚生省、関係各局に善処の要望を重ね陳情、その結果、二月からの実施が予定されていた、石油価格の第二次値上げに対する料金改定は、一応の見送りとなったが

各都道府県組合事務所及代表者一覧表

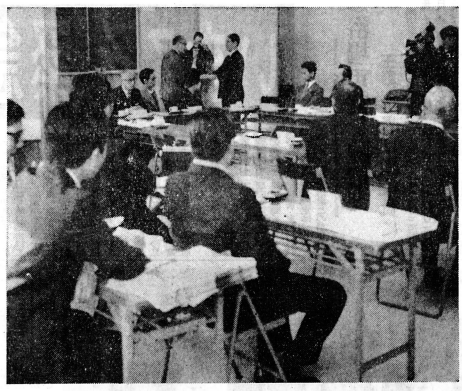
	県名	代表者名	事務所在地	郵便番号	電話		
北海道・東北	北海道	坂本米雄	札幌市中央区大通西16丁目2	060	011	611	9341
	青森	士邦夫	青森県弘前市1－8－13	030	0177	81	0443
	岩手	東根清蔵	盛岡市大沢川原3－1－2	020	0196	22	3528
	宮城	高橋勝彦	仙台市通町1－6－9　公衆衛生センター	980	0222	73	1309
	秋田	北条俊夫	秋田市大町3－5－34	010	0188	23	1889
	山形	平渡政吉	山形市北山形1－2－15	990	0236	41	0223
	福島	渡辺長吉	福島市新町8－36	960	0245	22	6471
関東甲信越	茨城	田口松雄	水戸市泉町1－2－25	310	0292	21	4342
	栃木	川島仁	宇都宮市上河原町532	320	0286	22	1052
	埼玉	馬宮代次	浦和市高砂2－1－5	336	0488	22	5401
	群馬	有坂竹男	前橋市日吉町2－3－2	371	0272	31	2580
	千葉	北川和泉	千葉市長洲町2－9－6	280	0472	22	6288
	東京	伊藤嘉平	東京都千代田区東神田1－10－2	101	03	862	6241～8
	神奈川	高井昇三	横浜市南区高根町2－10	232	045	231	3341
	山梨	三井三雄	甲府市住吉町1－8－18	400	0552	33	8571
	長野	沢宮忠志	長野市新田町1,481	390	0262	28	3131
	新潟	阿部正士	新潟市礎町通り上1ノ丁1,926	951	0252	22	2923
東海北陸	静岡	小長井正	静岡市駿形通3－2－1	420	0542	52	8938
	愛知	鈴木正之	名古屋市中区千代田3－9－14	460	052	322	5735
	岐阜	瀬口忠孝一	岐阜市雄屋西町1－75	500	0582	52	1456
	三重	広田濱末吉	津市広明町345－5	514	0592	28	4240
	福井	川口芳	全沢市大手町2－22	920	0762	21	2372
	富山	見浦丈輔	富山市中央通り3－1－4	930	0764	21	3968
近畿	福井	池上増太郎	福井市春山2－13－23	910	0776	22	2761
	滋賀	田政治郎	大津市浜小下町12－25	520	0775	24	3527
	京都	福田義雄	京都市中京区西ノ京職司町63	604	075	801	1301－2
	大阪	三宝恒男	大阪市天王寺区生玉町54	543	06	772	3112
	兵庫	田信二	神戸市生田区下山手通7丁目48	650	078	341	2475
	奈良	中北禄治郎	奈良県北葛城郡香芝町下田	639	07457	7	2610
	和歌山	津森信一	和歌山市洲崎町5	640	0734	22	1507
中国	岡山	西崎正男	岡山市大供2－10　難波ビル	700	0862	32	0976
	広島	下脇涼	広島市新天地4－5　環衛センタービル内	730	0822	74	0587
	山口	作田治郎	下関市幸町12－4	751	0832	22	4439
	島根	倉茂勘	松江市寺町197	690	0852	21	2246
	鳥取	東口哲男	鳥取市吉方温泉12－513－2	680	0857	22	5690
四国	香川	木村悦夫	高松市八坂町2－12	760	0878	21	8271
	愛媛	平野儀昭	松山市勝山町2－155 勝山温泉内	790	0899	21	4313
	徳島	浜口忠義	徳島市南内町1丁目 出雲大社徳島大教会内	770	0886	52	7582
	高知	塚本篤徳	高知市浮新町2－29－8	780	0888	83	2673
九州	福岡	前田幸作	福岡市西中洲11街区13号	810	092	761	3612
	長崎	吉田寿三郎	佐世保市宮田町1－18	850	0956	22	6543
	佐賀	本告豊	佐賀市大財3－5－13	840	09522	3	5487
	大分	井波鶴亀	大分市豊町2－1－24	870	0975	33	0615
	熊本	古田敬蔵	熊本市大江5－10－17	862	0963	64	0954
	宮崎	吉田正已	延岡市本町1－3－7　甲斐実様方	882	823	2	4710
	鹿児島	内野栄蔵	鹿児島市中央町13－1	890	0992	54	9515
	沖縄	具志栄治	那覇市美栄橋町2－11	900	0988	33	5205

暫定料金の実施決まる（東京）

大人68円に改定を答申

値上げ分は都が補助

東京では、厚生省が通達した新算定方式の採用によらない、東京都入浴料金の算定基準を修正した特別料金と、年末、年始及び休日の特別料金のうち、とりあえず年末、年始の特別料金をのぞく大人料金について実施することとなり、六十八円に決定したが、現行料金との差額は都財政補助を行なう。



写真は入浴料金協議会

第二回協議会は、小委員会と行ない、第一回協議会は、小委員会報告として、年末、年始特別料金改定、もしくは協議会の提案されたものについて、ただちに実施するかまたは実施に余裕をとるかなどを協議する。

第三回は、東京都衛生局長から提出された、小委員会と行なった、第二回協議会は、小委員会報告として、年末、年始特別料金改定、もしくは協議会の提案されたものについて、ただちに実施するかまたは実施に余裕をとるかなどを協議する。

第三回は、東京都衛生局長から提出された、小委員会と行なった、第二回協議会は、小委員会報告として、年末、年始特別料金改定、もしくは協議会の提案されたものについて、ただちに実施するかまたは実施に余裕をとるかなどを協議する。

温泉の湯質と湯気に基準

環境庁　安全対策急ぐ

環境庁は、温泉に対しても「環境基準」を設定し、わゆる"温泉法"とは別に定めていく。

環境庁は、温泉に対しても「環境基準」を設定し、わゆる"温泉法"とは別に定めていく。

環境庁は、温泉に対しても「環境基準」を設定し、わゆる"温泉法"とは別に定めていく。

老人無料入浴

岩手と藤市で

岩手県衛生部（健康増進課）と藤市（健康増進課）は、老人無料入浴を実施する。

岩手県衛生部（健康増進課）と藤市（健康増進課）は、老人無料入浴を実施する。

岩手県衛生部（健康増進課）と藤市（健康増進課）は、老人無料入浴を実施する。

すばやく落ちてピカピカ光る
タイル洗剤　サンアルプス
赤錆防止剤　スキトール
お湯や水が赤くなっていませんか？
重油添加剤　ハイニット
パーナーの調子がピタリ一定
東京珪藻土工業株式会社
東京都港区芝1丁目5－9　TEL（352）2466代

浴場用具一式
製造販売
地球東子
製造販売
営業品目
痛籠竹籠・子供寝台・桶各種
足拭・東子・刷子・横肌・肌打
磨砂・クレンザー粉石鹸
駒形屋商店
東京都墨田区墨田一丁目一番十六号
電話（611）7323番（612）6953番
振替口座　東京　74113番

全国各地で最高の人気！
公認検査証付き・国宝級の名器
西日東パイオニア濾過機
総ステンレス設計永久品
超音波ノーズル・産地硅藻土卸
硅藻土使用量　1ヶ年3，4包
田丸屋製作所
倉敷市美和2丁目 貸切風呂 難波 猛
電話　0864（22）3350～1番

不慮の事故にそなえ
みんなで加入しましょう火災共済
全国公衆浴場業環境衛生同業組合連合会　東京都千代田区東神田一丁目10番2号

日本最高の〈生産技術〉を誇るマッセ
利益!!倍増の近道に
浴場の立地条件・設備内容客・燃料の種類等
総ての条件を満たすため
8品種44種類のボイラを準備しました
最も適したボイラの選定により高度の合理化で
利益の倍増が約束されます
浴場の立体化に設備から資金まで
マツセでは浴場の立体化，合理化の計画から施工まで
又，15年間の長期分割払のご相談にも応じて居ります
明日への浴場づくりにご相談下さい
浴場総合建築・浴場設備全般
呈カタログ
本社　マッセ工業株式会社
東京都新宿区新宿2－12－9大倉ビル6B〒160 TEL（03）352－5425代
札幌出張所　札幌市東区元町241　TEL（011）781－4279代
青森出張所　青森市安方2丁目12の15　TEL（0177）23－3546代
盛岡出張所　盛岡市青山1丁目10の27　TEL（0196）46－3677代
京都工場　京都府久世郡久御山町森字村東228　TEL（075）631－0465代

新しい時代の18.8ステンレス製
MK式
■ソロバンレール　◆引（アルミ）戸
◆下水枠　◆下水蓋（プラスチック製）
中仕切戸は木製建具より安い、軽い、強い、美しい理想的。
特に浴場用として研究開発したYKKアルミ建具に取り替えましょう。
御一報下されば、御見積り致します。
明るく、強く、軽く、美しい
株式会社
東京　松島商店　神田
千代田区神田佐久間河岸72　電話 東京（03）861－8681（代）

入浴料金についての研究報告

厚生省入浴料金問題研究会

【はじめに】

公衆浴場は、わが国民の一日の生活において、あわせて物価が統制されている入浴料金の問題と深い関係にあるので、入浴料金制のあり方がきわめて重要な問題である。

入浴料金は、公衆浴場経営者に限らず、入浴者にとっても、この料金の問題と深い関係にあるので、入浴料金制のあり方がきわめて重要な問題である。

この調査研究の実施にあたっては、厚生省、東京都をはじめ全国公衆浴場業関係主管課長会議からの資料提供など、格別のご協力をいただいたほか、特に学識経験者の方々には、ご多忙中にもかかわらず、数回にわたる研究会にご出席いただき、熱心なご討議をいただいたことに対し、ここに深甚なる謝意を表するものである。

（昭和49年1月）

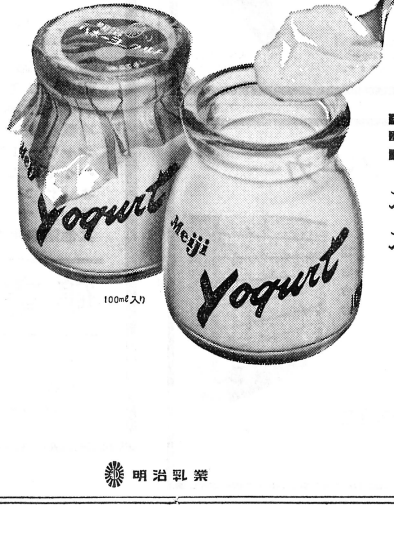
厚生省公衆浴場業務課

対策推進の試練期迎える

合理化の道見出す

一般公衆浴場数の都道府県別年次推移

都道府県別	昭38年	39	40	41	42	43	44	45	46	47
北海道	2,029	2,662	3,019	2,006	2,006	2,008	2,060	2,023	1,933	1,575
青森	398	403	407	404	403	411	409	420	417	399
岩手	240	251	244	257	255	255	258	249	242	225
宮城	193	183	191	190	188	182	182	178	166	160
秋田	207	202	199	201	192	187	181	168	166	167
山形	147	145	144	144	140	138	131	120	116	122
福島	395	379	367	370	370	344	331	323	301	270
茨城	236	234	221	224	214	194	192	179	171	152
栃木	161	151	142	149	147	145	121	146	384	123
群馬	264	277	271	271	262	239	226	222	189	194
埼玉	319	336	350	364	378	386	375	388	387	380
東京	361	370	384	386	394	382	387	389	374	357
神奈川	2,592	2,650	2,672	2,739	2,739	2 723	2 696	2,664	2,622	2,568
新潟	471	486	448	464	479	470	479	462	450	250
富山	484	472	472	462	433	423	391	372	356	269
石川	369	371	357	354	359	363	358	348	354	341
福井	305	306	316	319	324	323	326	311	311	301
山梨	175	178	178	182	180	181	178	174	168	169
長野	151	152	150	146	142	141	138	133	126	111
岐阜	490	488	474	462	444	443	428	399	390	373
静岡	328	336	337	335	331	326	323	319	298	288
愛知	373	397	391	399	393	374	348	325	299	293
三重	449	447	375	374	376	369	348	347	339	325
滋賀	563	540	540	557	582	584	586	460	456	427
京都	136	132	135	135	132	133	131	129	122	120
大阪	113	114	111	105	105	113	187	112	112	115
兵庫	958	989	1,010	1,081	1,146	1,168	1,195	1,173	1,167	1,140
奈良	760	783	789	809	764	685	682	661	713	626
和歌山	188	189	196	195	190	193	181	180	178	168
鳥取	317	316	319	319	326	320	328	327	286	272
島根	104	104	106	106	105	108	108	103	98	96
岡山	131	132	132	125	125	123	121	109	88	83
広島	246	247	267	250	251	247	236	225	215	190
山口	444	454	453	456	458	454	441	442	430	418
徳島	383	379	378	370	360	367	356	344	324	317
香川	268	277	271	273	271	267	266	253	249	250
愛媛	205	218	196	193	192	190	188	182	170	174
高知	512	497	498	505	509	518	527	540	532	530
福岡	239	238	237	239	235	239	238	223	209	194
佐賀	873	800	771	752	774	947	938	922	836	542
長崎	129	125	104	103	99	100	94	90	95	81
熊本	266	266	270	262	261	259	255	258	275	258
大分	453	459	457	464	438	442	401	402	421	417
宮崎	323	333	348	352	340	333	336	326	327	306
鹿児島	200	206	200	202	201	193	181	183	180	187
沖縄	522	526	521	518	521	528	507	503	487	480
札幌市									(205)	304
函館市									(別格)	190
名古屋市	371	381	387	339	332	343	344	341	340	342
京都市	460	465	464	464	467	463	459	455	445	434
大阪市	503	502	498	497	498	492	486	472	465	446
神戸市	1,281	1,292	1,328	1,330	1,333	1,335	1,326	1,324	1,312	1,297
横浜市	376	375	382	385	381	377	373	352	353	344
北九州市										173
合計	396	400	407	399	395	384	373	369	341	326
	22,859	23,016	22,806	22,984	22,912	22,912	22,627	22,120	21,538	20,659



さわやかな
おいしさを毎朝。

ヨーグルトは明治

お申し込みは
お近くの明治牛乳販売店へどうぞ。

明治乳業

温泉と風呂と湯

文　武田勝蔵（武蔵工大名誉教授）
え　山本富夫

温泉の研究と利用多用化

温泉の医療については世界的にも古く、紀元前数千年の昔から利用されていたことは、各国の遺跡発掘調査の結果明らかにされている。

我国においても、古事記、日本書紀、風土記、万葉集、源氏物語、枕草子、徒然草、平家物語、太平記、江戸時代の各種の文献、明治以降の医学書、温泉学書、温泉番付、温泉案内記、温泉地の観光案内記、温泉地の広告宣伝、温泉地の歴史、温泉地の民謡、温泉地の名物、温泉地の名産、温泉地の名所、温泉地の名勝、温泉地の名湯、温泉地の名医、温泉地の名薬、温泉地の名酒、温泉地の名菓、温泉地の名料理、温泉地の名芸者、温泉地の名旅館、温泉地の名温泉番付、温泉地の名温泉鑑定、温泉地の名温泉分析、温泉地の名温泉利用、温泉地の名温泉研究、温泉地の名温泉医学、温泉地の名温泉療法、温泉地の名温泉浴場、温泉地の名温泉入浴法、温泉地の名温泉入浴料金、温泉地の名温泉入浴時間、温泉地の名温泉入浴心得、温泉地の名温泉入浴禁忌、温泉地の名温泉入浴効果、温泉地の名温泉入浴適応症、温泉地の名温泉入浴禁忌症、温泉地の名温泉入浴副作用、温泉地の名温泉入浴後遺症、温泉地の名温泉入浴事故、温泉地の名温泉入浴死亡、温泉地の名温泉入浴溺死、温泉地の名温泉入浴中毒、温泉地の名温泉入浴障害、温泉地の名温泉入浴疾患、温泉地の名温泉入浴治療、温泉地の名温泉入浴予防、温泉地の名温泉入浴衛生、温泉地の名温泉入浴清潔、温泉地の名温泉入浴消毒、温泉地の名温泉入浴殺菌、温泉地の名温泉入浴滅菌、温泉地の名温泉入浴無菌、温泉地の名温泉入浴検査、温泉地の名温泉入浴分析、温泉地の名温泉入浴研究、温泉地の名温泉入浴利用、温泉地の名温泉入浴多用化、温泉地の名温泉入浴総合、温泉地の名温泉入浴完全、温泉地の名温泉入浴理想、温泉地の名温泉入浴将来、温泉地の名温泉入浴展望、温泉地の名温泉入浴課題、温泉地の名温泉入浴問題、温泉地の名温泉入浴解決、温泉地の名温泉入浴対策、温泉地の名温泉入浴指導、温泉地の名温泉入浴教育、温泉地の名温泉入浴啓蒙、温泉地の名温泉入浴宣伝、温泉地の名温泉入浴広告、温泉地の名温泉入浴営業、温泉地の名温泉入浴経営、温泉地の名温泉入浴管理、温泉地の名温泉入浴組織、温泉地の名温泉入浴団体、温泉地の名温泉入浴協会、温泉地の名温泉入浴連合、温泉地の名温泉入浴全国、温泉地の名温泉入浴世界、温泉地の名温泉入浴未来、温泉地の名温泉入浴永遠、温泉地の名温泉入浴発展、温泉地の名温泉入浴繁栄、温泉地の名温泉入浴幸福、温泉地の名温泉入浴健康、温泉地の名温泉入浴長寿、温泉地の名温泉入浴美容、温泉地の名温泉入浴若返り、温泉地の名温泉入浴万病、温泉地の名温泉入浴百薬の長、温泉地の名温泉入浴天恵、温泉地の名温泉入浴神秘、温泉地の名温泉入浴奇跡、温泉地の名温泉入浴感謝、温泉地の名温泉入浴祈願、温泉地の名温泉入浴信仰、温泉地の名温泉入浴文化、温泉地の名温泉入浴歴史、温泉地の名温泉入浴伝統、温泉地の名温泉入浴風習、温泉地の名温泉入浴習慣、温泉地の名温泉入浴作法、温泉地の名温泉入浴礼儀、温泉地の名温泉入浴マナー、温泉地の名温泉入浴エチケット、温泉地の名温泉入浴常識、温泉地の名温泉入浴教養、温泉地の名温泉入浴知識、温泉地の名温泉入浴学問

全国最高入浴料金表

県名	旅行年月日	料金 大人	料金 中人	料金 小人	料金 洗髪	摘要
北海道 北海道	49. 1. 18	70	25	15	0	離島（90円・35円・20円・0円）
東北 小計						
東北 青森	48. 5. 15	50	30	20	10	
東北 岩手	48. 6. 20	50	30	20	20	
東北 宮城	48. 12. 30	65	40	25	20	
東北 秋田	48. 4. 10	50	30	20	10	
東北 山形	49. 2. 1	65	35	20	15	
東北 福島	49. 2. 1	80	40	20	30	
関東 茨城	48. 12. 1	65	35	15	15	
関東 栃木	48. 12. 7	65	30	15	20	
関東 埼玉	48. 12. 7	60	30	15	10	
関東 群馬	49. 1. 8	65	30	15	20	A, B
関東 千葉	48. 12. 20	65	25	13	10	
関東 東京	48. 6. 11	55	20	10	0	大人68円中人35円（芝組は東京都助成）
関東 神奈川	48. 7. 16	55	20	10	5	
甲信越 山梨	48. 9. 1	60	30	15	10	
甲信越 長野	49. 12. 15	65	25	15	10	
甲信越 新潟	48. 10. 1	65	35	20	15	
甲信越 静岡	48. 3. 15	50	20	10	10	
東海北陸 愛知	48. 8. 14	55	25	10	5	
東海北陸 岐阜	48. 11. 15	65	25	10	5	
東海北陸 三重	48. 12. 1	65	35	20	10	
東海北陸 石川	48. 12. 1	65	35	20	10	
東海北陸 富山	48. 12. 28	65	35	20	10	
東海北陸 福井	48. 10. 1	65	35	20	10	
近畿 滋賀	48. 4. 1	48	25	10	5	
近畿 京都	48. 11. 20	60	30	10	0	
近畿 大阪	48. 7. 6	55	25	10	5	
近畿 兵庫	49. 1. 1	65	30	10	5	49.4.1大人70円・婦人洗髪料0円
近畿 奈良	49. 1. 6	60	30	10	5	
近畿 和歌山	48. 8. 1	50	20	10	5	
中国 岡山	48. 4. 26	48	25	10	10	A, B
中国 広島	48. 12. 1	60	30	15	15	
中国 山口	48. 12. 27	55	25	15	15	
中国 島根	48. 3. 1	45	20	10	10	
中国 鳥取	48. 7. 23	48	25	15	10	
四国 香川	48. 12. 15	60	30	20	10	A, B
四国 愛媛	48. 12. 25	60	30	20	10	A, B
四国 徳島	49. 2. 1	80	30	20	10	A, B
四国 高知	48. 12. 5	60	35	20	10	A, B
九州 福岡	48. 10. 1	50	25	15	10	
九州 長崎	48. 8. 1	48	25	15	10	
九州 佐賀	49. 1. 1	60	30	20	10	
九州 大分	48. 12. 20	60	30	20	10	
九州 熊本	48. 12. 28	60	30	20	10	
九州 宮崎	49. 1. 15	60	30	20	10	
九州 鹿児島	49. 1. 1	60	30	20	10	
九州 沖縄	48. 11. 15	60	50	40	15	

2月1日現在

昔に還る合理化

"マキ銭湯"に学ぶ

SK生

一月十六日朝日新聞埼玉版に「マキ銭湯健在、重油の高騰で復活」という記事の見出しで、埼玉県内の薪利用銭湯が重油の値上がりで再び薪利用に切り換えたことが報じられた。安く燃料が入手できるということと、薪の方が暖まるということが復活の理由だという。

この記事を読んで、私は昔の銭湯を思い出した。

私が子供の頃、銭湯は薪で焚いていた。

燃料は廃材を利用していたが、廃材の中には釘が多く混じっていて、焚口の前にはいつも釘抜きが置いてあった。

燃料の廃材は、建築現場から出るものが多かったが、時には、家具屋から出る木屑を利用することもあった。

木屑は、火力が強いが、燃えるのが早いので、薪の補給に忙しかった。

薪は、一日に一回、午前中に入れるのが普通だったが、冬場は、午後にも入れることがあった。

燃料の薪は、風呂屋の裏に積んであり、番台からは、薪の山が見えるようになっていた。

薪の山の横には、小さな窓があり、そこから、燃料の薪を入れるようになっていた。

燃料の薪を入れるのは、風呂屋の主人の仕事だった。

薪を入れるのは、重労働で、冬でも汗だくになって働いていた。

薪を入れる窓の横には、焚口があり、そこで、薪を燃やすようになっていた。

焚口の前には、薪を燃やすための鉄板が敷いてあった。

焚口の鉄板の上には、鉄瓶がかけてあり、いつでもお湯が沸いていた。

焚口の前には、小さな椅子があり、そこに座って、薪を燃やしながら、新聞や雑誌を読んでいる風呂屋の主人の姿を、よく見かけたものだった。

風呂屋の主人は、薪を燃やしながら、客の様子を見ていたのである。

薪を燃やすのは、重労働で、冬でも汗だくになって働いていた

経営安定を考える　研究報告

社会的資源として土地利用
今後の経営指針

はじめに

今後の公衆浴場経営の運営にあたって、まず公衆浴場の現状を分析し、消費動向の変化、都市構造の変化に対応した経営のあり方を検討する必要があろう。端的にいえば、今日の公衆浴場業が抱えている問題点の第一は、所謂の上昇に伴う重要風呂の増加による利用率の減少および労働条件の改善、諸費用増加の現われによる経営収益の悪化である。

第二には物価の高騰、人件費の上昇によるコストアップにもかかわらず、入浴料金が厚生省告示により規制され、用途変更対応できないこと（入浴料金算定方式の不備）による経営の困難性、第三には労働力の不足ないし確保の為の賃金格差、採算計画の困難性および設備の維持の問題。

第四には燃料およびその他の諸資材費の上昇に伴う経営圧迫の問題、第五には、公害防止の為の排水処理施設の設置義務による経営の困難、第六には、都市再開発計画による営業権の喪失、第七には、都市構造の変化による利用者の減少、第八には、都市計画による道路の拡張による営業権の喪失等である。

以下この問題点の打開にあたっては、需要の高度化、多様化に対応した浴場、または健康増進施設としての浴場、さらには高齢層を対象とした浴場、従来の型態を固執するなど、従来の型態化された浴場経営観念を変化させる必要があるのではないか、従って顧客層の掘り起こし公衆浴場の特徴を活かした浴場経営観念の変化が必要であろう。

一、公衆浴場の歴史と現状の変遷

（1）浴場の歴史と現状

公衆浴場は、古代においても長い歴史をもち、今日においても都市生活者の日常生活に欠くことのできない施設として存在している。公衆浴場の歴史をひもといてみると、公衆浴場の発生は、蒸し式浴場、さらには蒸気浴場と蒸気